

НАУКА СОДРУЖЕСТВО ДЕНЬ ПРОГРЕССА

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ОБЪЕДИНЕНИЯ ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Выходит с ноября 1957 года ◆ № 34 (3023) ◆ Среда, 5 сентября 1990 года ◆ Цена 2 коп.

ИЗ АУДИТОРИЙ — В ЛАБОРАТОРИИ

С 5 по 22 сентября в филиале НИИЯФ МГУ будет проходить Международная школа по современным проблемам теоретической физики, организуемая Лабораторией теоретической физики ОИЯИ совместно с МГУ для студентов-старшекурсников.

Цель школы — ознакомить студентов с новейшими достижениями теоретической физики в тех областях, в разработке которых активное участие принимают сотрудники ЛТФ. В программе школы — лекции по избранным главам механики, по квантовой теории поля, калибровочным теориям, физике элементарных частиц и теории ядра, теории твердого тела и теории высокотемпературной сверхпроводимости, статистической физике и применению компьютеров. В основном лекции будут читаться сотрудниками ЛТФ. Кроме того пре-

дусмотрено посещение Лаборатории нейтронной физики, где студенты будут ознакомлены, в частности, с перспективами исследований по физике твердого тела. Намечен ряд экскурсий в другие лаборатории ОИЯИ.

Нынешняя школа является уже третьей школой подобного типа. Ряд слушателей предыдущих школ уже работают в ЛТФ в качестве прикомандированных дипломников, аспирантов и стажеров. О своем намерении прислать студентов на школу сообщили Болгария, ГДР, ЧСФР, Румыния, Польша. Оргкомитет надеется, что проведение таких школ по теоретической физике станет традиционным и будет способствовать привлечению в ОИЯИ талантливой молодежи.

Н. СКАЧКОВ,
ректор школы.



Многим дубненским ребятам экскурсии в лаборатории Института, занятия в физико-математической школе при ОИЯИ, встречи с учеными помогли определить дальнейший жизненный путь, выбрать профессию.

По традиции 1 сентября, в День знаний, ученые Объединенного института приходятся в школы. Первый урок в новом учебном году для се-миклассников школы № 8 провел начальник сектора ЛНФ Е. П. Шабалин. Этот урок стал для ребят увлекательным введением в физику — предмет, который они начнут изучать. А насколько интереснее было учить физику, если бы ученые ОИЯИ читали прямо в классе лекции по ее отдельным разделам. Вопрос только в том, кто возьмется организовать эту работу!

На снимке: школьники на экскурсии в Лаборатории вычислительной техники и автоматизации.

Фото Ю. ТУМАНОВА.

В теплой дружеской обстановке отметили вьетнамские сотрудники ОИЯИ знаменательную дату в истории своей страны — 45-ю годовщину Дня провозглашения Республики. Основные вехи ее трудного героического пути отметил, выступая на торжественном вечере, руководитель группы вьетнамских специалистов

В честь праздника

Нгуен Van Выонг. Неотъемлемой чертой Социалистической Республики Вьетнам в последние годы — годы обновления — стало бурное развитие науки и техники. Сегодня в различных отраслях трудится около 30 тысяч научных сотрудников, более 4 тысячи кандидатов и 100 докторов наук, особое внимание уделяется вузовской науке, сотрудничеству высших учебных заведений и промышленности, расширению международных контактов.

Нгуен Van Выонг дал высокую оценку роли ОИЯИ в подготовке научных кадров для СРВ, в создании центров физических исследований. И сегодня Социалистическая Республика Вьетнам, научные работники, инженеры проявляют большую заинтересованность в дальнейшем развитии ОИЯИ, в его обновлении.

«Уважительное отношение к науке плюс трудолюбие — вот залог нынешних и будущих успехов наших вьетнамских коллег», — сказал, выступая на вечере, вице-директор ОИЯИ профессор А. Н. Сисакян. Вьетнамские специалисты вносят большой вклад не только в научные исследования международного центра, но и в создание дружеской атмосферы. В последние годы в списках лауреатов премий ОИЯИ неизменно называются имена специалистов СРВ. Это дает надежду на новые успехи в долголетнем сотрудничестве. А. Н. Сисакян поздравил вьетнамских коллег с праздником 2 сентября, пожелал счастья и благополучия их семьям.

От имени городского Совета народных депутатов вьетнамских специалистов приветствовал Е. А. Шувиков. Советским людям близки процессы обновления, происходящие в СРВ, наш город готов сотрудничать с Вьетнамом не только на поприще науки, но и открывая совместные предприятия, например, магазин вьетнамских товаров.

Зачехное путешествие во Вьетнам участники вечера смогли совершить благодаря профессору В. А. Халкину — он показал слайды, сделанные четыре года назад во время командировки в научные центры СРВ.

Съезд: „за“ или „против“?

Вчера открылся второй этап Учредительного съезда Компартии России. Пожалуй, ни одно другое событие в политической жизни страны не вызывало в последнее время таких неоднозначных оценок, не проходило в столь сложной кризисной атмосфере. Конференция, превратившаяся в Учредительный съезд новой партии, не оправдала надежд многих коммунистов, и это повлекло за собой если не массовый, то весьма значительный выход из рядов КПСС.

Свое отношение к итогам работы конференции Компартии России коммунисты ОИЯИ четко выразили в ре-

золюции, принятой 27 июня с. г. на институтском партийном активе.

В канун второго этапа Учредительного съезда КП РСФСР состоялся пленум парткома КПСС в ОИЯИ, где вновь была высказана отрицательная оценка того, каким образом происходит организационное оформление Компартии РСФСР. Участники пленума парткома 30 августа в принятой большинством голосов резолюции поддержали заявление делегатов XXVIII съезда КПСС от Московской городской партийной организации, опубликованное в газете «Московская правда»:

Выражая мнение многих коммунистов и партийных организаций города, поддерживаем в принципе создание Компартии РСФСР как необходимого звена политической системы суверенной республики.

Однако при организационном оформлении Компартии РСФСР на первом этапе ее Учредительного съезда была проявлена неоправданная спешность в избрании части Центрального Комитета и первого секретаря. Учреждение Компартии РСФСР фактически свелось к формальному объединению организаций КПСС на территории РСФСР.

Это вызвало резкий протест многих коммунистов и парторганизаций Москвы, выступивших против своего механического включения в состав КП РСФСР.

Ситуация усугубляется решением о проведении второго этапа Учредительного съезда 4–6 сентября этого года и представленным проектом «Программы действий Компартии РСФСР».

Мы считаем, что:

— двухнедельный срок, отделяющий опубликование «Программы действий» от назначенной даты второго этапа съезда, исключает возможность глубокого обсуждения этого документа в первичных организациях, на районном и городском уровне и учета мнения коммунистов;

— предложенный документ вопреки своему названию не содержит конкретной программы действий по выводу республики и партии из общего кризиса. По ряду положений противоречит Программному заявлению XXVIII съезда КПСС. Не соответствует консолидации усилий Компартии и Верховного Совета РСФСР. Не может без кардинальной переработки служить основой для обсуждения на съезде.

Все это ставит под сомнение возможность нашего участия в работе съезда 4 сентября. Но учитывая настоятельную необходимость стабилизации общественно-политической обстановки в республике, мы идем на второй этап, настаивая при этом на:

— создании на съезде комиссии по подготовке проектов Программы действий и Устава КП РСФСР, проведении по ним республиканской обще-партийной дискуссии;

— созыве в первой половине 1991 года II съезда КП РСФСР для принятия программного и уставного документов, избрания ее центральных органов. В период до II съезда Компартия РСФСР должна руководствоваться только документами XXVIII съезда КПСС.

Призывают всех делегатов съезда поддержать Заявление.

3 сентября актив Дубненской городской организации КПСС принял Обращение к делегатам второго этапа Учредительного съезда Компартии РСФСР, в котором говорится:

«Подтверждая резолюцию „Об

итогах Учредительного съезда Коммунистической партии РСФСР», принятую партийным активом города 29 июня 1990 года, а также поддерживая мнение многих коммунистов и партийных организаций, настаива-

ем на необходимости вернуться к вопросу о полномочиях съезда.

Считая целесообразным создание Компартии России, мы выступаем против того, каким образом происходит ее организационное оформление.

Мы против формального объединения организаций КПСС на территории России, поспешного проведения Учредительного съезда.

Считаем необходимым созвать до конца 1990 года съезд Компартии РСФСР из числа делегатов, избранных прямым, тайным голосованием по партийным округам, для принятия программного и уставного документов и избрания ее центральных органов с учетом предложений первичных партийных организаций.

Для подготовки этого съезда необходимо образовать оргкомитет.

Текст этой резолюции передан А. И. Саушкину, который представляет на съезде Дубненскую городскую организацию КПСС.

А. А. Владимиров в работе съезда участвовать не будет и намерен выйти из рядов КПСС. Об этом участникам пленума сообщила секретарь ГК КПСС В. П. Кашатова.

* * *

30 августа принято постановление парткома КПСС в ОИЯИ «О проведении ХХ отчетно-выборной конференции организации КПСС в ОИЯИ».

Конференция намечена на 27 октября текущего года. В повестку дня внесены следующие вопросы:

1. Отчет о работе парторганизации КПСС в ОИЯИ и о задачах организаций.

2. О проекте бюджета парторганизации на 1991 год.

3. Выборы нового состава парткома КПСС в ОИЯИ и делегатов на конференцию городской парторганизации.

Установлена норма представительства на отчетно-выборную конференцию коммунистов Института — один делегат от трех членов КПСС.

Бюро парткома для подготовки и проведения конференции поручено создать оргкомитет, комиссию по общению предложений парторганизаций, комиссию по бюджету.

Кронштадтов Олег Константинович — руководитель группы отдела международных связей,

Крюков Дмитрий Дмитриевич — директор Дома ученых,

Сашина Елена Николаевна — старший инспектор отдела фондов,

Старовойтова Тамара Леонтьевна — статистик участка ОГЭ,

Ширкова Вера Владимировна — научный сотрудник ЛЯР.

До 10 сентября должны состояться выдвижение кандидатов в народные депутаты, их регистрация назначена на 12 сентября.

Выборы — 14 октября

Как уже сообщалось в городской газете, на 14 октября назначены выборы народных депутатов городского Совета в связи с тем, что прекращены депутатские полномочия тов. Филиппова В. Н. (избирательный округ № 16), Шувикова Е. А. (округ № 38), Зипкевича С. В. (округ № 72).

В связи с этим на территории Дубны образованы три избирательных участка.

В институтской части горо-

да в состав избирательного участка № 3 включены дома № 15 и 17 по ул. Калининградской.

Президиум Дубненского городского Совета 30 августа принял решение об утверждении состава участковых избирательных комиссий.

В состав участковой избирательной комиссии избирательного участка № 3 (избирательный округ № 72) вошли сотрудники ОИЯИ:

Гулин Дмитрий Михайлович — инженер Отдела главного энергетика,

Джолос Любовь Валерьевна — инженер Лаборатории ядерных реакций,

ГОРОДА НАУКИ: вчера, сегодня, завтра

1. ВСПОМНИТЕ, ПОЖАЛУИСТА, ВАШУ ПЕРВУЮ ВСТРЕЧУ С ДУБНОЙ.
2. КАКИЕ НАИБОЛЕЕ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ЧЕРТЫ УТРАТИЛА ДУБНА И ПОЧЕМУ?
3. ЧТО ВАМ СЕГОДНЯ ОСОБЕННО НЕ НРАВИТСЯ В НАШЕМ ГОРОДЕ?
4. ЧТО И КАК МОЖНО БЫЛО БЫ ИЗМЕНИТЬ К ЛУЧШЕМУ, ДАЖЕ НЕ ВКЛАДЫВАЯ БОЛЬШИХ СРЕДСТВ?
5. ОБЛИК СОВРЕМЕННОГО ГОРОДА НАУКИ — КАКОВЫ, НА ВАШ ВЗГЛЯД, ЕГО СЛАГАЕМЫЕ?

А ПОЧЕМУ БЫ НЕ НАУЧНЫЙ ПАРК?

Ю. М. ОСТАНЕВИЧ, начальник отдела Лаборатории нейтронной физики:

Первая встреча с Дубной — февраль 59-го года. Запомнились много ворон, кошки на форточках. Очень маленький, компактный и быстро действующий административный аппарат. Все вопросы поселения и трудоустройства решались за день.

Запомнилась — вполне уместная на общем молодежном фоне — демократичность ведущих ученых (Б. М. Понтекорво, М. И. Подгорецкий, Ф. Л. Шапиро). Молодость Института и Дубны тех лет, пожалуй, была наиболее яркой чертой, также, впрочем, как и пожилой облик сегодня.

Что утратила Дубна! Как город, думаю, она в целом хорошает. По меркам нашей страны, на первый взгляд, райский уголок. Во всяком случае, возвращаясь сюда после отпуска, я всегда испытываю большое волнение и радость. Однако при возвращении из стран иных, замечаешь и немало, мягко говоря, странного. Удивительно много грязных стекол — в поезде, в автобусах, в витринах, даже в Институте. И затрат-то особых не требуется, всего-то надо регулярно их мыть. Мотив неухоженности, к сожалению, встречается довольно часто. По-видимому, плановость нашего городского хозяйства ориентирована на крупные задачи, до мелочей никому дела нет, а такие показатели как конкурентоспособность — пока просто неуместны.

Чего Дубна пока не приобрела — более подходящая форма вопроса для продолжения разговора. В перв-

ую очередь, предпримчивости, которая привнесла бы в город новую жизнь и новые краски. Чтобы проиллюстрировать эту мысль, я приведу два почти школьных примера. Несмотря на весьма выгодное географическое положение, у нас до сих пор нет даже маленького речного порта. Результат: арбузы, помидоры, легковые машины, доски и прочие деликатные и неделикатные товары почему-то плывут мимо нас в Москву и оттуда — уже слегка в подержанном виде — иногда возвращаются к нам по суше. О вреде и бессмыслицности всеобщей централизации все знают, но...

Другой пример. Ежедневно мимо нас проплывает десятки туристских теплоходов, нагруженных любознательными пассажирами. Где наш туристский бизнес, кстати, один из самых выгодных в мире? Или нам нечего показывать? Старое возвращение о почти «заграничном» свойстве Дубны сегодня воспринимается как плохая шутка, дело, по-видимому, за местными властями.

Название анкеты «Города науки...» сильно отдает нафтилином. Мировая практика уже давно миновала этап «научных городов» и свои новые научные центры создает в виде так называемых научных парков. В них, как в слоеном пироге, чередуются учебные заведения, исследовательские учреждения и научно-исследовательские производства, тесно контактирующие между собой. История на определенном этапе навязала нам ведомственность как в науке, так и в производстве, причем, что самое пора-

зительное, никакой творческой связи между научным центром (мировое лицо Дубны) и производством (работа для основной части населения города) нет. Этакие автономные субъекты, объединенные только bytom. Не было у отцов города «вчера» замысла вырастить в Дубне научный парк, отсюда множество «сегодняшних» проблем. Любопытно, что Академгородок в Новосибирске сумел многих из них избежать.

Задача на «завтра» — исправить вчерашние ошибки. Могу помечтать о создании в Дубне сети разнопрофильных научно-исследовательских производств, которые позволили бы развязать целый узел Института, начиная от «омоложения» и кончая эффективным использованием устаревшего, хотя и работоспособного, зачастую уникального оборудования. Путей превращения Дубны в эффективный научный парк, по-видимому, множество, начиная от поддержки смельчаков-кооператоров и заканчивая созданием небольших международных предприятий. Важно, чтобы сегодняшние «прикладные» работы, представляющие собой готовые зародышевые формы таких производств, обрели бы производственный размах и самостоятельность, сохраняя при этом научные и хозяйствственные контакты с Институтом. И, что мне представляется важным, Дубна пока не слишком старый город, чтобы такая перспектива выглядела нереальной. Было бы желание у сегодняшних отцов города хоть немного заглядывать в будущее.

ВСЁ ЛУЧШЕЕ — УТРАЧЕНО

3. Хамство и дикость жителей (как у дикарей из прежних книг в дебрях Африки). Крики, драки, пьянство, битые бутылки, мусор. Такое впечатление, что каждый третий, если не второй, хочет загадить, испакостить все, что сделано руками их отцов и дедов! И увеличить число дикарей помогает наша «культура» (видео и пр.).

4. Навести порядок в городе, прекратить одичание молодежи. Защитить детей от хулиганов и проходивших всех мастей, которых в городе стало очень много. Не воспитывать наших внуков и детей огульно и массово, как стадо овец. Уменьшить число детей в классах и группах детсадов. Хотя бы за счет взносов родителей, если нельзя

изыскать другие возможности.

За хулиганство детей — взимать штраф с родителей. А молодежь привлекать не к ночным пьянкам и видео, а к работе по благоустройству и изучению истории родных мест. Кто делает, тот не будет ломать... А вместо эротических шоу проводить побольше интересных познавательных вечеров в ДК.

Следует улучшить работу ГАИ и милиции. Штрафовать нарушителей чистоты и покоя в городе (не по 1 руб., а по 50—500 руб.). Запретить въезд в город чужих автомашин (сделав 2-3 платные стоянки на окраинах у въезда). Это и спекуляцию сократит, и воздух в городе улучшит.

5. Слагаемые — культура и порядочность во всем.

БУДУЩЕЕ ОБЪЕДИНЁННОГО ИНСТИТУТА

НЕОБХОДИМА СРОЧНАЯ РЕФОРМА

Уровень научных исследований ОИЯИ в среднем все более отстает от мирового уровня. В самое последнее время начал нарастать кризис Института как международной организации.

Предлагается вариант реформы, которая должна быть осуществлена незамедлительно. Основная идея — коренное преобразование ОИЯИ и возможное выделение из него советского института. С мыслями, изложенными в этой статье, ее автор член-корреспондент АН СССР Д. В. ШИРКОВ знакомил участников директорского совещания, проходившего в мае, и совета национальной группы советских сотрудников Института. Сегодня он выносит свои предложения на суд научной общественности.

Ценность нашего Института как международного центра высокого уровня определяется рядом отличительных свойств. Кроме собственно ядерных исследований в нем ведутся работы по физике конденсированного состояния, теоретической физике в широком диапазоне и математической физике с компьютерным уклоном.

Существенным достоинством является интернациональность. Помимо интенсивного научного обмена с институтами стран-участниц, ОИЯИ имеет многолетний опыт сотрудничества с ведущими мировыми центрами. Психологически благоприятная атмосфера научного общения и необходимая для приезжих социально-бытовая инфраструктура до сих пор привлекают в Дубну ученых высокого уровня на различные совещания, конференции, школы, для научной работы.

Следует добавить, что в настоящее время, несмотря на определенное снижение уровня основных установок, в ряде известных случаев они продолжают обладать очень высокой ценностью с точки зрения общепринятых мировых стандартов.

Таким образом ОИЯИ пока еще продолжает оставаться крупным научным центром международного уровня в области фундаментальных направлений исследований физики микромира. Однако его первоочередное существование отягощается рядом проблем, которые могут сыграть критическую роль в недалеком будущем. В числе первостепенных — проблема баланса направлений и уровня исследований, проблема управления, проблема финансирования, межнациональная проблема.

Снижение уровня исследований — кардинальная трудность нашего Института. В последнее время эта тенденция особенно явно прослеживается в области физики высоких энергий (ФВЭ). Отсутствие современных базовых установок не может быть единственной причиной. Помимо финансового фактора, препятствующего участию ОИЯИ в международной ускорительной гонке, налицо обстоятельства организационно-управленческого плана, ярко проявившиеся в эпопее организации ЛСВЭ. Они возвращают к застывшей по существу и усложняющейся по форме структуре администрирования. Действия, по-

добные преобразованию секций Ученого совета в НКСы при сохранении способа их формирования и функционирования, лишь демонстрируют бессмыслицу.

Архитектура пирамиды управления уходит корнями в Устав и традиции более чем 30-летней давности, а также организационные «усовершенствования» 70-х годов. Многослойный пирог бюрократической надстройки, возывающийся над научными коллективами, складывается не только из управлений и администраций служб ОИЯИ (насчитывающих порядка тысячи человек при примерно равном числе научного персонала), но также из администраций органов стран-участниц (подобных нашему ГКАЭ), использующих командные приемы при решении ключевых вопросов. Вследствие этого ведущие ученые Института оказались отстраненными от определения научной политики, участия в решении вопросов финансирования проблем и проектов и даже текущего материального обеспечения.

Бюджет ОИЯИ名义上 остался неизменным в течение последних 15—20 лет, что, с учетом инфляции, означает его постоянное сокращение. Сильная конкуренция со стороны хорошо финансируемых мировых центров усиливает эффект. Даже намечаемое увеличение бюджета не покроет эти потери.

Система финансирования содержит также расходную часть. Здесь решающее слово принадлежит дирекции, которая проводит свои решения через Комитет Полномочных Представителей. В этих вопросах дирекция не подотчетна какому-либо действительно научному или государственному органу. По существу мнение компетентных ученых не имеет решающего влияния на этот процесс.

«Межнациональн» ОИЯИ, с точки зрения его прав, возможностей и устройства, в значительной степени является иллюзорной. Все основные внутринститутские уклады — система должностей и окладов (для советских граждан), практика финансового и материального обеспечения исследований, организация научных подразделений, кадровые и режимные процедуры следуют советским (притом ведомственным, а не академическим) схемам 50-х годов.

Столь же традиционны и внешние аспекты деятельности ОИЯИ, такие, как система заказов оборудования, хозяйствственные и правовые отношения со страной месторасположения.

Поэтому советские граждане, постоянно работающие в ОИЯИ, находятся в обычной советской среде. В то же время ученые из стран-участниц ощущают себя временными пришельцами, вольно или невольно ущемляемыми в чем-то.

Подобная асимметрия проявляется в ряде социальных моментов, имеющих межнациональное звучание. Уровень материального и социального обеспечения иностранных специалистов в Дубне не слишком высок по восточно-европейским стандартам. Это в совокупности с возрастно-возрастными трудностями обживания и особенно семейного обустройства в месте временного проживания, отсутствием нормальной телефонной и быстрой почтовой связи с родиной, общей правовой и фактической ущемленностью иностранцев в нашей стране является причиной социально-бытового недовольства ученых из стран-участниц. Аналогичные коллизии на национальной основе возникают и в профессиональной сфере, как внутри, так и вне Института.

Особо хочу обратить внимание на то, что национальные диссонансы, ущемляющие интересы приезжих ученых, остаются, как правило, незамечаемыми со стороны большинства советских сотрудников, что психологически объяснимо и является проявлением своеобразного «бессознательного шовинизма» и нечувствительности к национальным моментам, естественным для представителей большой страны. Эта ситуация в Институте представляется репликой современных межнациональных отношений в Советском Союзе, где взрывы национального самосознания оказались довольно неожиданными для большинства великороссов, а их мотивации до сих пор у многих не вызывают сочувствия.

В течение первых 15—20 лет существования ОИЯИ межнациональные дисбалансы компенсировались для приезжих ученых высоким абсолютным уровнем установок и исследований. Работала формула: «ученик (страна-участница) — Учитель (ОИЯИ)». Эта схема постепенно изжила себя уже к 70-м годам. В последнее время положение обострилось благодаря известным изменениям в странах Восточной Европы, в результате которых на смену идеологическим и политическим императивам приходят научные и экономические резоны, усиливаемые в конкретных случаях социально-бытовыми соображениями.

Отсутствие надлежащей реакции со стороны ОИЯИ является важной причиной, ускоряющей процесс утраты институтами и учеными стран-участниц интереса к сотрудничеству с ОИЯИ и к работе в нем.

Сегодня при обсуждении вопроса о путях выхода из кризиса следует обозначить шкалу ценностей, т. е. расставить приоритеты. Не вызывает разногласий необходимость сохранения Института как научного учреждения мирового класса. Более слож-

Информация дирекции ОИЯИ

ную реакцию вызывает вопрос о важности сохранения роли ОИЯИ как международного научного центра. Существует точка зрения, что, поскольку сложившийся Институт более чем на $\frac{3}{4}$ советский (как по научным кадрам, так и по объемам финансирования), то и рассматривать его будущее следует, исходя из интересов советской физики и советских ученых, в нем работающих.

«Хорошая физика обеспечит международный авторитет и заинтересованность физиков других стран».

Этот тезис справедлив, однако, по нашему мнению, в современной обстановке он нереален. Дело в том, что высокого уровня исследований в Дубне, особенно в области физики частиц, не удается быстро достичь лишь за счет усилий нашей страны (например, крупной финансовой инъекции со стороны Советского Союза) из-за известных экономических трудностей и технической отсталости.

Поэтому на первое место следует поставить задачу сохранения в Дубне международного научного центра. Как будет аргументировано ниже, именно такая стратегия дает шанс сохранить Институт и в качестве научного учреждения высокого международного уровня.

Итак, мы исходим из необходимости постановки четкой цели — упрочения реального международного статуса Института и усиления его роли в процессе развития интернационального сотрудничества.

Возможный вариант решения представляется в виде коренной реорганизации ОИЯИ в новый международный институт и вполне вероятного выделения из него чисто советской части.

В основу обновленного международного института (в дальнейшем условно именуемого Объединенным институтом фундаментальных исследований — ОИФИ) должны быть положены следующие моменты:

— определение стратегии научного развития, исходя из международной кооперации и соответствующего «разделения научного труда»;

— научные и организационные интересы стран-участниц, как они могут быть сформулированы на 90-е гг.

— интернационализация основных целей, ориентированная на организационную и фактическую интеграцию в существующие общеевропейские и мировые научные структуры (ЮНЕСКО, МАГАТЭ, Европейское физическое общество, Академия наук третьего мира);

— изменение модели Института и переход на две формы участия: а) страна-участница с фиксированным паевым взносом, б) ассоциированный член (страна или институт) с целевым финансовым участием;

— обеспечение фактического равенства всех стран-участниц, закрепленное международными положениями и необходимыми соглашениями со страной местонахождения, общепринятыми в мировой практике;

— существенное упрощение и разбюрокрачивание системы управления, ее построение по лучшим мировым образцам, обеспечивающее передачу реальной власти ученым.

Подготовку практических предложений по формированию ОИФИ сле-

дует поручить группе экспертов, состоящих из ведущих ученых стран-участниц, а также представителей других научных центров и международных организаций.

Возможен вариант, когда часть существующих установок и коллектиvos ОИЯИ не будет вписываться в новый международный институт. Они могут стать основой нового научного учреждения — советского института в Дубне.

Каким может быть такой институт? Для ответа на этот вопрос следует попытаться определить выгоды, которые могут последовать из этого:

— во-первых, выиграет та часть тематики ОИЯИ, которая сейчас не пользуется поддержкой стран-участниц, но представляет интерес для нашей страны при условии ее некоторой модификации;

— здесь могут развиваться исследования более прикладного направления, а также «выходы» современной фундаментальной науки в высокую технологию;

— наконец, в этот институт естественно адресовать новые проекты, в которых наиболее заинтересован Советский Союз и которые могут быть осуществлены при сотрудничестве с другими советскими институтами.

В динамике проведения реформы фактор времени сыграет решающую роль. В нашем случае «промедление времени смерти невозвратной подобно». Процесс «ухода» из Института начался. Ряд европейских стран заявил о намерении войти в ЦЕРН. За этим последует соответствующее прекращение финансирования физики высоких энергий в ОИЯИ. В последние месяцы увеличивается число восточно-европейских ученых,езжающих в родину. Необходимы экстренные меры.

Шанс на быстрый подъем научного уровня связывается с присутствием в обновленном Институте объединенной Германии и западных стран. Здесь существенны два аспекта: участие в руководящих органах и структурах ученых, привыкших к иным порядкам организации и финансирования науки, а также прямой доступ к немецкой и европейской технологиям и промышленности.

Нужны решительные действия, которые побудят высшие правительственные сферы наших стран отнести к Институту как важному элементу в реализации внешнеполитических изменений, нацеленных на создание новой общности народов, как к существенному вкладу в основание общеевропейского дома. Именно в таком контексте можно рассчитывать на увеличение финансирования со стороны стран и перевод существенной части советского паевого взноса на конвертируемую основу при неизбежном, на первое время, увеличении советских расходов (два института вместо одного).

Для реализации реформы нужна небольшая группа компетентных и авторитетных ученых, готовая быстро и смело обратиться в высокие сферы в странах-участницах. Ближайший временной рубеж — внеочередная сессия Комитета Полномочных Представителей в начале октября — не должен быть пропущен.

Д. ШИРКОВ.

X Международная конференция по твердотельным детекторам проходит 3—7 сентября в Марбурге, ФРГ. В ней принимают участие В. Н. Перельгин, С. П. Третьякова, П. Ю. Апель, С. Г. Стеценко (ЛЯР), К. Д. Толстов (ЛВЭ), Л. М. Сороко (ЛЯП).

VIII Генеральная конференция Европейского физического общества проводится в Амстердаме с 4 по 8 сентября. В работе конференции принимают участие сотрудники ОИЯИ В. Н. Плечко (ЛТФ), А. Д. Коваленко (ЛВЭ), Б. И. Пустыльник (ЛЯР).

Для участия во II Конференции по позиционно-чувствительным детекторам (4—7 сентября, Лондон) выехал сотрудник ЛВЭ Ю. В. Заневский.

Международная конференция «Первичный нуклоносинтез и эволюция ранней Вселенной» проводится в Токио с 4 по 8 сентября. В ней принимает участие Д. Кириллова (ЛТФ).

В работе Международного совещания по рождению мягких дилептона и фотонов в адрон-адронных взаимодействиях (4—12 сентября, Питтсбург, США) принимает участие Я. Бэм (ЛЯП).

С 4 по 13 сентября в Дубне проводится Международная школа «Физика слабых взаимодействий при низких энергиях».

30 августа состоялся научный семинар ОНМО, на котором В. М. Жабицкий сделал доклады: «Подавление резистивной неустойчивости в 1 ступени УНК при цифровой обработке сигнала в цепи обратной связи»; «О некоторых особенностях измерения параметров бетатронных колебаний».

ШКОЛА ТЕХНИЧЕСКОГО ТВОРЧЕСТВА ОИЯИ

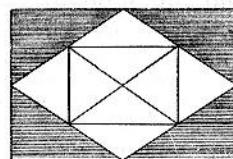
приглашает сотрудников Института стать слушателями ШТТ в текущем учебном году. Программа школы рассчитана на 120 учебных часов и включает в себя теорию и практику решения изобретательских задач и практическое патентование. Вы имеете возможность в полном объеме изучить самые передовые методы создания патентоспособных технических решений, научиться работать с экспертными системами «Изобретающая машина», «Принцип действия», «Альтернатива» и другими. В ШТТ вы создадите свои первые изобретения (патенты).

Занятия начнутся с 1 октября и будут проводиться один раз в неделю с 9.00 до 13.00. Если у вас появилось серьезное намерение посещать ШТТ, вы можете записаться в бюро подготовки кадров, телефон 4-06-08 до 15 сентября.

◆ ЕСТЬ ЗАМЕЧАНИЯ ОТДЫХАЙТЕ БЕЗ ПРОБЛЕМ

Три недели в санатории-профилактории «Ратмино» пролетели как один день. И сегодня мне бы хотелось не просто поделиться своими воспоминаниями, но высказать мнение, замечания и пожелания многих дубненцев, кому посчастливилось стать одними из первых его отдыхающих. Надо сказать, что мы как-то сразу привыкли к доброжелательному отношению персонала профилактория, к его уютным, чистым комнатам. Чудесный вид вокруг, запах свежескошенного сена, то жаркое солнце, то гром и дождь — воспринимались там как должное. Буквально все остались очень благодарны внимательным врачам и медсестрам. Но настроение человека зависит не только от того, как и что вокруг него, но и от того, что «внутри» него самого (здесь я имею в виду — как его кормят).

А кормили нас в профилактории по-всякому. Бывало и так, что кому-то просто не хватало обеда, случалось, что какого-то блюда из меню обеда или ужина недоставало... Возможно, читатель скажет — мельочь, но настроение тем не менее портилось. Работники столовой упорно не хотели готовить определенные блюда без сахара (хотя сахар был на столиках, и каждый по желанию мог положить его себе по вкусу). Хотелось бы, чтобы эти маленькие проблемы были решены, ведь готовить-то работники пищеблока умеют. А вот



повару Ольге Сергеевне Родионовой — особая благодарность: она и на раздаче блюд была добра и внимательна, и сама готовила вкусно, по-домашнему.

Конечно, основное для тех, кто приезжал в профилакторий или жил там все дни, определенные в путевке, — здоровье. А процедуры для его поддержания здесь самые разные и самые нужные. Особой же популярностью пользуется гидромассаж. Многие, очень многие хотели бы получить эту процедуру. Но пока в профилактории установлена только одна ванна, со второй — сложности. При положительном решении этого вопроса необходимо будет провести небольшой объем строительно-монтажных работ, для профессионалов не очень сложных. Тем не менее и этот вопрос пока остается открытым. Ответ на него хотелось бы услышать от компетентных в этом деле лиц. Тем более, что вопрос этот не праздный, с появлением в профилактории второй ванны более чем в два раза увеличится прием пациентов на эту процедуру.

Не все дубненцы имели возможность отдохнуть летом, заезд в профилакторий продолжится, ведь он будет работать круглогодично. Тем, кто поедет туда после нас, хочется пожелать только одного — отдыхайте без проблем!

Л. СКИБА.

„ЗАБЫЛИ“ НАВЕСТИ ПОРЯДОК

Года три тому назад в ходе ремонта теплосетей у прачечной весь грунт, дорожное покрытие (асфальт, бетон и др.) свозились и складировались на площадке перед гаражами кооператива № 7 в районе стадиона. Площадку, ранее ухоженную, полностью завалили. После ремонта грунт вывезли, но не полностью. Остались бетонные глыбы, мусор и др. Площадка превратилась в центр сбоя мусора, в свалку. Мы считаем, что те, кто занимал чистую площадку, должны ее такой и оставить. Надеемся, редакция поможет нам найти тех, кто после ремонта теплосетей оставил о себе недобрую память.

В. САКОВСКИЙ,
председатель
гаражного кооператива.

Как удалось выяснить редакции, ОГЭ, который ведет ремонт теплосетей и обычно сам приводит территорию в порядок, в этот раз по просьбе РСУ передал ему складировавшийся перед гаражами грунт, бетон. Предполагалось, что и приводить в порядок площадку будет ремонтно-строительный участок. Но РСУ вывез только то, что ему понадобилось, а о благоустройстве забыл... И теперь уже сотрудники Отдела главного энергетика, не надеясь на забывчивого партнера, пообещали к сентябрю привести эту площадку в порядок. Жаль только, что в этой ситуации остаются как бы в стороне те, кто ее создал.

ВАША НАДЕЖДА НА УСПЕХ „ИНФОРМЭКСПРЕСС“

ПОМОЖЕТ ВАМ ОТКРЫТЬ ОКНО
В НОВЫЙ МИР
И НАЙТИ СВОЕ СЧАСТЬЕ,
СПУТНИКА ЖИЗНИ
▲ ЖЕНИТЬСЯ! Но на ком?

У вас большой круг знакомых. На ком остановить свой выбор? МОСКОВСКАЯ СЛУЖБА ЗНАКОМСТВ «ИНФОРМЭКСПРЕСС», используя новейшую, не име-

ющую аналогов методику, разработанную коллективом ученых под руководством доктора психологических наук профессора Ю. Орлова, поможет вам ОБЪЕКТИВНО разобраться в решении столь важной жизненной проблемы.

▲ ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ! Ученые «ИНФОРМЭКСПРЕСС» готовы оказать вам эффективную помощь в УЛУЧШЕНИИ ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО КЛИМАТА в руководимом вами коллективе.

Наш адрес: 103104, Москва, а/я 301.
Телефон для справок: 943-50-01.

«ИНФОРМЭКСПРЕСС».

◆ ПОБЛАГОДАРИ, ГАЗЕТА БЕСЦЕННА ДОБРОТА

С того дня прошло почти десять лет. Возвращаясь на велосипеде с садового участка, я был сбит автомашиной, при этом ее водитель нарушил правила дорожного движения. В тяжелом состоянии меня доставили в реанимационное отделение медсанчасти, где я 19 суток был без сознания. Примерно два месяца пробыл в реанимационном отделении, по-тому еще месяц в терапевтическом.

Этот случай сделал меня инвалидом, живу на лекарствах. Годы болезни заставили острее чувствовать цену доброты, внимания, простого человеческого участия.

Я очень благодарен сотрудникам реанимационного и терапевтического отделений, возвративших мне жизнь. Имен многих из этих людей, заботливо выхаживавших меня, из-за тогдашнего состояния здоровья я, к сожалению, не помню. Большое им всем спасибо! Низкий поклон также Б. С. Сидоренко, В. М. Шаныгину, В. Н. Калинину, Г. С. Красавиной.

Г. СОРОКИН.

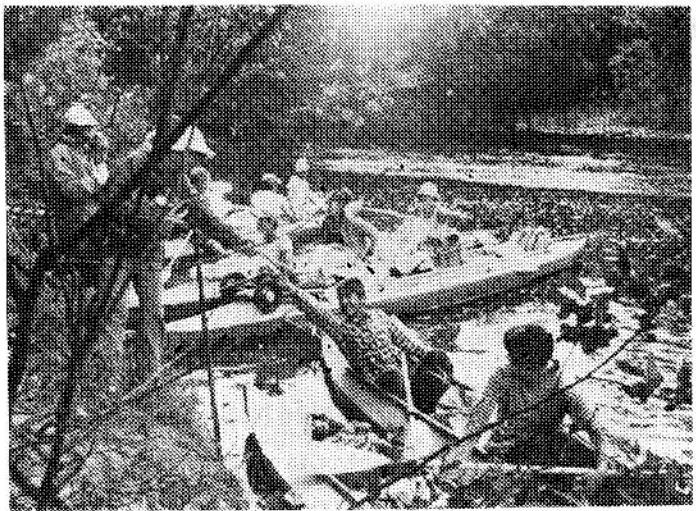
* * *

Я перенесла две сложные операции для моего возраста. Два месяца пришлось пролежать в хирургическом отделении медсанчасти. Все это время мне была особенно дорога моральная поддержка родных и знакомых, сына, который помогал мне в эти трудные дни.

А сколько добра делают людям специалисты медсанчасти — хирурги, урологи, онкологи! Спасая жизнь людям, врачи вкладывают в свою работу все душевые силы и знания. Насмотрелась я за эти два месяца на труднейшую работу, выполняемую сестричками и нянечками. Один уход за больными, которые не встают, сколько сил требует! Накормить буквально с ложечки, если нужно — повернуть, подать судно...

Прошу вас, передайте от нас с сыном низкий поклон и слова благодарности за внимание и доброту этим людям — А. Д. Снеговскому, Н. Э. Прохоровой, А. И. Васину. Желаю вам всем здоровья, дорогие мои.

С уважением,
ВЕСЕНКОВА.



С Т О
ПУТЕЙ
●
С Т О
ДОРОГ
ВЫПУСК

№ 84

В поход — по путёвкам

Сотрудники ОИЯИ, завода «Тензор», других предприятий Дубны — всего более семидесяти человек в июле — августе побывали в походах по путевкам городского клуба туристов и совета ВДФСО профсоюзов. На организацию летнего отдыха по таким путевкам ОМК профсоюза выделило 10 тысяч рублей. Туристские группы создавались по общности интересов и целей. Родители и дети объединялись в семейные экипажи. Флотилии байдарок прошли по племам озера Селигер, по рекам Мологе, Великой и Медведице. На Селигере, например, был турист в возрасте одного года и семи месяцев, а компании ему составляли дети 2 — 7 и 10 лет.

Итак, что же представляет собой путешествие по путевкам нашего клуба? Путевки обеспечивали проезд, питание, снаряжение и экскурсионное обслуживание, туристы оплачивали только 30 процентов их стоимости. Это оказалось очень удобным и выгодным многодетным семьям и семьям с малолетними детьми. Инструкторы получали оплату за работу, обеспечивали подготовку группы к походу и, что особенно важно, — лично отвечали за их безопасность. При развитии объема таких услуг станет возможным подбирать руководителей походов на конкурсной основе, а это поднимет и культуру, и качество предоставляемых услуг, вызовет желание совершенствовать спортивную квалификацию. Сейчас для спортсменов уже разработаны интересные маршруты по Полярному Уралу, Алтаю и Камчатке, в Карелию.

В настоящее время остро ощущается потребность в воспитании национального самосознания людей, а для этого необходимо иметь собственное восприятие России через природу, человека, памятники истории и культуры, изучать прошлое и настоящее, воскрешать в душах убитое чувство восхищения красотой, пробуждать сострадание и милосердие. Такое воспитание надо начинать как можно раньше, и я рад, что юные дубненцы приобщаются к этому процессу через туризм.

Конечно, платные услуги в спортивном туризме — дело новое. В их организации пока сказываются сомнения и некомпетентность. Но первый опыт уже есть и его надо совершенствовать. Мне хотелось бы выразить благодарность комиссии социального страхования ОМК профсоюза, ее зам., председателя Н. А. Никонорову, а также Н. В. Заварину, Т. А. Журавлевой, Е. Д. Чайниковой, Н. П. Ковалевой, А. М. Вайнштейну, сотрудникам ОРСА, АТП, городской станции юного туриста, которые помогали решать отдельные, но чрезвычайно важные задачи. В следующем году планируется провести школы по подготовке инструкторов, обучению новичков, выпустить путевки на туриаду и на спортивные маршруты. Заявки на участие и конкретные маршруты предстоит обработать в декабре этого года. Готовятся маршруты и для международного туризма.

7 — 9 сентября в районе Козлаков пройдет 59-й слет туристов города. Хотелось бы, чтобы участники летних походов стали его активной творческой силой.

А. ЗЛОБИН,
председатель правления
клуба туристов.

* * *

Живя практически на острове, мы часто наблюдали в любую погоду, от ранней весны до поздней осени, как по рекам Дубне, Сестре или Волге проходили группы байдарчиков. Признаться, со стороны этот вид отдыха казался малопривлекательным, каким-то неуютным... В байдарке мы оказались случайно, несколько лет назад, и с тех пор не представляем себе лета без похода на ней.

Этим летом по многим причинам (одна из них — отсутствие запаса продуктов) мы так и не смогли выбрать дальнего маршрута. Но провести все лето дома, не посидев за веслами, уже не могли. Поэтому решили пройти по известной всем ходу по названию реке Медведице. И признаться, получили удовольст-

вий больше, чем ожидали. Приятной неожиданностью стала возможность приобрести путевки для семейных походов в городском спортивном комитете. Это позволило не только частично окупить те немалые затраты, которые приходится нести во время похода, но и с комфортом добраться на специальном автобусе до поселка Городок, начальной точки похода. И пусть не повезло с погодой, неделю практически каждый день шел дождь, — все было здорово.

Медведица в верховье напоминает реку Дубну, только течение побыстрее, вода почище, берега покруче и лес сухой. Моторные лодки туда не заходят не столько из-за мелководья, сколько из-за плотины. Поэтому народу мало, всегда можно найти удобную стоянку, тихо, нет шума моторов и запаха бензина. На том отрезке, что мы прошли от Городка до Судникова, на реке много плавков, дно песчаное, проблем с купанием никаких. И мы купались, несмотря на дождь и хмурое небо. Особой страстью к воде отличался трехлетний Гоша, бывший байдарочник, ведь еще год назад он ходил по Селигеру. Купаться Гоша мог в любую погоду при полном обмундировании, стоило только всем чуть отвернуться от него.

Грибникам, ягодникам, любителям рыбной ловли на Медведице раздолье. Даже наша группа возвратилась назад не только с запасом приятных впечатлений и воспоминаний, но неожиданно для себя — с котелками варенья и ягод.

Была и у нас ночь, когда гремели котелки, рассыпались консервные банки из хозяйственной сумки. Всю ночь под тентом нашей палатки раздавались вздохи, возня. Но, к сожалению, это был не НЛО (хотя находились мы в аномальной зоне), а вполне осозаемое и обоняемое существо — щенок, который неожиданно бросился с берега в воду, доплыл до одной из байдарок и забрался в нее, не обращая ни малейшего внимания на протесты хозяев. Пришлось обогреть, накормить эту симпатичную образину. Мы назвали его Феликсом и «пристроили» в одной из деревень. И еще поход позволил нашим детям встретиться с такими неизвестными им существами, как овцы, коровы, телята. Так что, хотя на маршруте нам не встречались ни НЛО, ни пришельцы, ничего не смелилось из дождя или тумана, мы все равно довольны и готовы повторить поход.

Хорошо, если станет традицией поддерживать такие семейные походы материально, при помощи путевок. Ведь это удовольствие довольно дорогое и не всем по карману. А таких впечатлений, столько здоровья не получишь ни в одном доме отдыха. Но совсем плохо будет, если ОРС перестанет выделять хоть небольшое количество продуктов на такие походы. В нынешних условиях накопить продукты за зиму невозможно.

Мы будем рады, если наша заметка привлечет хотя бы одну семью к этому виду отдыха. Не бойтесь, байдарка это совсем не страшно, это — замечательно!

Семьи Славиных, Трофимовых,
Черепановых, Шелухиных.



ЖДУТ НОВИЧКОВ

В СЕКЦИЯХ СПОРТКЛУБА «ДУБНА»

Общеизвестно, что укреплять здоровье детей надо начинать как можно раньше. И лучше всего это делать в спортивных секциях, куда сейчас набирают новичков.

Спортивный клуб «Дубна» объявляет набор в детскую спортивную юношескую школу в отделения плавания (с 7 лет), лыжного спорта (с 9 лет).

Идет также набор в детские спортивные секции. Детей с 7-летнего возраста принимают секции водных лыж, настольного тенниса, большого тенниса. Секция футбола набирает детей с 8 лет, парусного спорта,

хоккея с шайбой — с 9 лет. В секцию тяжелой атлетики принимаются ребята, которым исполнилось 10 лет. Занятия проводят опытные тренеры спортклуба «Дубна» ОИЯИ.

Тем, кто уже решил, каким спортом будет заниматься, необходимо к заявлению родителей приложить справку от врача о состоянии здоровья, фотокарточки (3x4) и можно идти записываться в секцию по следующему адресу: стадион спорткомплекса ОИЯИ, комната 77, дирекция ДЮСШ. Справки по телефону: 64-628. Набор в отделения ДЮСШ и спортеекции до 29 сентября.



9 СЕНТЯБРЯ
в 12.00 у бассейна
«Архимед» будет
дан старт XXI

пробега памяти
академика
В. И. Векслера.

Дистанции —
5, 10, 20 км.

Маршрут
пробега:
«Архимед» —
общежитие по ул.
Московской —
площадь Мира —
ул. Мичурина —
ул. Строителей.

В СОСТАВЕ СБОРНОЙ ОБЛАСТИ

С 19 по 27 августа в Саратове проходил Всесоюзный турнир по теннису, посвященный 400-летию города. В нем приняли участие команды Москвы — «Спартак», ЦСК, Московской области, Сочи, Куйбышева, Адлера, Владивостока, Ульяновска, Ташкента, Душанбе, Саратова. За сборную Московской области выступали

два представителя из Дубны — В. Половкин и А. Беномар. Более удачливым оказался В. Половкин, занявший III место, что позволит ему участвовать в следующем турнире по теннису — «Надежда», который состоится в сентябре в городе Сочи.

Е. НАУМКО.

РАДИАЦИОННАЯ ОБСТАНОВКА В ДУБНЕ

По данным отдела радиационной безопасности и радиационных исследований ОИЯИ радиационный фон в Дубне 3 сентября 8,0—11,0 мкР/ч.

ОИЯИ-ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК
Наука
Социчество
Прогресс

ОРГАН ПАРТКОМА
КПСС В ОИЯИ,
ОМК ПРОФСОЮЗА
И КОМИТЕТА ВЛКСМ
Редактор А. С. ГИРШЕВА.

Газета выходит по средам.
50 номеров в год.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
141980, г. Дубна, Московской обл.
ул. Жолио-Кюри, 11
ТЕЛЕФОНЫ:
редактор — 62-200, 4-92-62,
ответственный секретарь — 4-97-10,
корреспонденты — 4-75-23, 4-81-13,
секретарь-машинистка — 4-54-84.

ВАС ПРИГЛАШАЮТ

ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

5 сентября, среда

19.00, 21.00 Художественный фильм «Допинг для ангелов».

6 сентября, четверг

16.30. Фильм — детям. «Каждый охотник желает знать...»

19.00, 21.00. Художественный фильм «Допинг для ангелов».

7 сентября, пятница

18.30, 21.00. Художественный фильм «Кокон» (США).

8 сентября, суббота

11.00. Выставка кактусов клуба «Ареола».

15.00. Фильм — детям. «Знак вечности».

18.30, 21.00. Художественный фильм «Кокон» (США).

23.00. «До и после полуночи».

9 сентября, воскресенье

18.30, 21.00. Художественный фильм «Кокон» (США).

19.30. Молодежный вечер отдыха.

11 сентября, вторник

16.30. Фильм — детям. «Собака в ящике» (Болгария).

ДОМ УЧЕНЫХ ОИЯИ

5 сентября, среда

20.00. Режиссеры мирового кино. Иштван Сабо. Художественный фильм «Мефистофель» (Венгрия — ФРГ). Две серии.

6 сентября, четверг

20.00. Художественный фильм «Долой коммерцию на любовном фронте» (Мосфильм).

7 сентября, пятница

20.00. Фильмы прошлых лет. Художественный фильм «Мы — вундеркинды» (ФРГ).

8 сентября, суббота

20.00. Фильмы прошлых лет. Художественный фильм «Девица Розмарин» (ФРГ).

9 сентября, воскресенье

20.00. Художественный фильм «Ассоциация злоумышленников» (Франция).

В Доме ученых открыта выставка работ кимрских художников из частных коллекций. Выставка работает ежедневно, кроме понедельника, с 18.00 до 22.00.

ВНИМАНИЮ ЖИТЕЛЕЙ ДУБНЫ

Жилищно-коммунальное управление информирует, что в связи с введением в городе продажи промышленных и продовольственных товаров по визитным карточкам необходимо получить «визитки» в вашем жэке до 30 сентября. Для получения визитной карточки нужна фотография (желательно размером 4x6). «Визитки» выдаются ежедневно, кроме субботы и воскресенья, с 14.00 до 18.00.

К СВЕДЕНИЮ ПАССАЖИРОВ

В связи с отменой ряда поездов организуется автобусное движение по следующему расписанию:

от ст. «ДУБНА»: 11.00 — ежедневно до Москвы;

13.20 и 16.20 — по понедельникам, средам и пятницам до ст. «Темпы» к поездам, отправляющимся от нее в 14.22 и 17.10.

до ст. «ДУБНА»: от Москвы (Савеловский вокзал) — 13.40, ежедневно;

от ст. «Темпы» — 11.40 и 15.40 по понедельникам, средам и пятницам к поездам, отправляющимся из Москвы в 9.10 и 13.16.